

church bulletin 41

12 października 2013
October 12, 2013



Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007

www.dandypolish.org.au

Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist
Church

Church Pastor
Roman Chalupka
0432 058 233

Youth Pastor
Trent Martin
0423 475 658

Witamy wszystkich zborowników i gości, którzy zdecydowali dzisiaj oddać Bogu chwałę w naszym kościele. Niech ten czas wspólnego nabożeństwa wzmocni naszą więź z Panem i nasze wspólne relacje. **Miłego Sabatu!**

Welcome and blessed Sabbath to all of our regular attendees, and especially to our Guests/Visitors, who have chosen to worship God in this church today. May the time of praise, worship and fellowship strengthen our relationship with our Lord and with one-another.

Our vision is to...

know
experience
and **share**

our **hope** in Jesus Christ!



program

Program Nabożeństwa

9.30 Szkoła Sobotnia
Studium Biblijne w grupach

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie Słowa Bożego

kazanie: Pr Trent Martin

dary:

dzisiaj Wydatki związane z apelem ADRA
za tydzień Budżet lokalnego zboru

Dyżury 12 października

Prowadzenie Szk Sob: Ryszard Widuch
za tydzień: Andrzej Tomasiuk

Dyżurny St. Zboru: Piotr Grochocki

Koord. Nabożeństwa: Eva & Randy
za tydzień: Tomek & Jessika

Tłumaczenie kazania: Henry Wawruszak
za tydzień: Roman Chalupka

Dary z ostatniej soboty

Szkoła Sobotnia:

Edukacja:

Lokalny zbor:

Bezimienne:

Dziękujemy

zachody słońca sunset times

Dzisiaj **19:34**

Piątek za tydzień 19:40

Tonight **7:34pm**

Next Friday 7:40pm

Front cover
photo:
Piotr
Paradowski

obecność w
ubiegły Sabat
176
last Sabbath
attendance

Worship Times

9.30 Sabbath School
Bible Study in small groups

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

sermon: Pr Trent Martin

offering:

today Appeal Expence
next week Local church budget

Duty Roster for October 12

Sabbath School Leading: Ryszard Widuch
next week: Andrzej Tomasiuk

Elder on duty: Peter Grochocki

Worship Coordinator: Eva & Randy
next week: Tomek & Jessika

Sermon translation: Henry Wawruszak
next week: Roman Chalupka

Last Sabbath offering

Sabbath School:

Education:

Local church:

Anonymous:

Thank you

plan usługiwania preaching schedule

12.10.13: Pr Trent Martin

19.10.13: Pr Herb Kersten

26.10.13: Pr Paul Kotanko

2.11.13: Pr Jan Krysta

9.11.13: *Melbourne Regional*

16.11.13: Pr Roman Chalupka

23.11.13: Pr Geoff Youlden

30.11.13: Pr Roman Chalupka

07.12.13: Pr Paweł Ustupski

14.12.13: Pr Trent Martin

21.12.13: Pr Roman Chalupka

28.12.13: Kongres Polonii ADS

nasza społeczność

Wspólny lunch i Zebranie Zborowe – dzisiaj, 12 października

Zaraz po nabożeństwie zapraszamy na wspólny obiad. Będzie zapewne bardzo dobry i smaczny, bo niewątpliwie o to wszyscy zadbałismy...



O godz. 14.00 rozpoczniemy Zebranie Zborowe. Nie wyobrażamy sobie tego zebrania bez Ciebie, drogi bracie i droga siostrzo...

Po intensywnym, lecz nie za długim zebraniu – zasłużony deser.

Prosimy, aby wszystkie osoby, które chcą unieść jakiegokolwiek sprawy w wolnych wnioskach, aby przedstawiły to wcześniej pastorowi lub Starszemu Zboru.

Zebranie Rady Zboru jutro 13 października, godz. 18.00

Seminarium z Księgi Objawienia dzisiaj i za tydzień – ODWOŁANE

Żegnaj depresjo!

3 września–22 października wtorki, godz. 11.00

Zebrania Modlitewne środy, godzina 19.00

Wycieczka na Wilsons Promontory

Służba Kobiet organizuje całodzienną wycieczkę ze spacerem na Wilsons Promontory, w niedzielę 3 listopada. Wyjazd ok 7 rano, wszyscy mile widziani, więcej detali u Ewy Józwiak.

Ewa Józwiak

ogłoszenia z KONFERENCJI

Zjazd Okręgowy 9 listopada w Gilson College

Główny mówca – Wiceprzewodniczący Generalnej Konferencji, Lowell Cooper.

Herb Kersten za tydzień, dwa wykłady:

11.30 - Chrześcijanin, który pielęgnuje te same grzechy - potrzebuje chrztu Ducha Świętego
14.30 - Jak można „zachowywać przykazania Boże”?



biblioteka nowości

Do kościelnej biblioteki przybyło nam ostatnio kilka interesujących, pięknie wydanych pozycji - wszystkie w języku polskim.

1. Historia Chrześcijaństwa.
2. Biblia w przekładzie ks. Jakuba Wujka z 1599 r.
3. Słownik wiedzy biblijnej.
4. Słownik teologii Św. Pawła.
5. Leksykon (słownik encyklopedyczny) biblijny.
6. Encyklopedia biblijna
7. Księga Psalmów, CD - mp3, czyta Andrzej Seweryn.

Pozycje od 2-5 należą do Prymasowskiej Serii Biblijnej i to musimy mieć na uwadze używając ich do naszego pogłębiania wiedzy biblijnej. Ponieważ jednak zawierają one oficjalne słowo wstępne Prymasa Polski i odpowiednie imprimatur, mogą być bardzo pomocne w studiowaniu Biblii z naszymi przyjaciółmi, rzymskokatolikami.

Pozycje 1-6 są tłumaczone z języka angielskiego.

Zawierają one wiele cennych informacji, których nie znajdziemy nigdzie indziej.

Jeśli chcesz je wypożyczyć, skontaktuj się z bibliotekarzem.

“Książki - okręty myśli, żeglujące po oceanach czasu i troskliwie niosące swój drogocenny ładunek z pokolenia w pokolenie.

- Francis Bacon

szybkiego powrotu do zdrowia

Dla wszystkich chorych i źle się mających, dla zmęczonych trudami minionego tygodnia i wyczerpanych psychicznie, tekst:

„Stójcie i oglądajcie ratunek Pana... Nie bójcie się i nie lękajcie!... a Pan będzie z wami!”
(2.Księga Kronik 20:17)


Szpecially prosimy Pana o zdrowie dla Marysi i Janka.

kalendaryz calendar

Wieczór dla zdrowia w Oakleigh
26 października, pr John Chan.
Jak dobrze spać?

Zdrowotne wykłady w Oakleigh
15 i 16 listopada

Dr Galen Comstock z Loma Linda
Piątek: godzina 19–20
Sobota: 15–16 i 16.30–17.30

Polskie audycje radiowe 
programu etnicznego radia MELBOURNE ETHNIC COMMUNITY RADIO
3ZZZ (FM 92.3MHz) środy, 22.00–23.00

Garage Sale już niedługo!

Czekamy na prawdziwie wiosenną pogodę, aby po długiej, zimowej przerwie rozpocząć następny sezon naszej działalności. *Z góry dziękujemy za wszelkie darowizny!* Tabita

12.10.13	Sabat/Sabbath	Sabat Młodzieży /Youth Sabbath Wspólny lunch/Church Lunch Zebranie Zborowe /Business Meeting Nunawading Pathfinder Club AUCTION
12&13.10.13	Saturday & Sunday	Womens Min. Leadership Training Seminar <i>Conference</i>
13.10.13	Niedziela/Sunday	Zebranie Rady Zboru/Board Meeting
15.10.13	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora “Maranata” “ZEGNAJ DEPRESJO”
18.10.13	Piątek/Friday	Zebranie nuczycieli/Teachers’ Meeting
19.10.13	Sabat/Sabbath	Popoł. spotkanie z pr Herb /Aft. meeting with Pr Herb
26.10.13	Sabat/Sabbath	Youth Rally <i>One Community Church Blackburne</i> Wieczór dla zdrowia <i>Oakleigh</i>
26–27.10.13	Saturday–Sunday	Nunawading Christian College 50th Anniversary
3.11.13	Niedziela/Sunday	Wycieczka na Wilsons Promontory/Walking Trip
5.11.13	Wtorek/Tuesday	Public Holiday (Melbourne Cup Day)
9.11.13	Sabat/Sabbath	Zjazd okręgowy/Melbourne Regional
15&16.11.13	Sobota & Niedziela	Zdrowotne wykłady w Oakleigh
30.11.13	Sabat/Sabbath	Wieczera Pańska/Lord’s Supper
20.12.13	Piątek/Friday	Koniec roku szkolnego/End of school year
26–29.12.13	Czw–Sobota/Thu–Sat	Kongres Polonii ADS/Congress of the Polish SDA
7–26.01.14		Summer Camps <i>Howqua</i>

Holy Spirit Baptism Obedience In The Spirit



2 meetings
same day

11.30 am: the Christian who keeps repeating the same sins needs Holy Spirit baptism.
2.30 pm: how can anyone "keep the commandments of God?"

Herb Kersten - guest speaker.



SEVENTH-DAY
ADVENTIST[®]
CHURCH

DANDENONG-POLISH

Seventh-day Adventist Church

100 James Street, Dandenong VIC (Melway 90 C5)

11.30 am Sabbath 19 October 2013

Potluck Lunch today – 12 October

Everyone is welcome to come along to a potluck lunch following the Church Service. Let's enjoy some good fellowship and spend quality time together. *PLEASE NOTICE: Deserts will be served after Business Meeting.*



Business Meeting today

Saturday, 12 October @ 2pm

Business Meeting will be held after lunch.



get well soon!

For those who are sick, not feeling well, tired of the toils of the week gone by, emotionally exhausted, for those who are hurting, who are discouraged, and in need of spiritual uplifting:

"Take up your positions; Do not be afraid; do not be discouraged... and the Lord will be with you."

2 Chronicles 20:17

Our thoughts and prayers are especially with Maria and Janek.

praying for one another

Several in our church family may have a smile on their faces when we see them on Sabbath at church, but everyday life is no smiling matter.

They may suffer from ill health, unfair treatment, financial difficulties, sour relationships, inability to find a suitable partner, and the list keeps going on. Let's get close to each other and pray for one another. Church family extends beyond our own household....

Youth Sabbath – 12 October

Board Meeting Tomorrow

13 October @ 6pm

Walking trip

Womens Ministry is organising all day walking trip to Wilson Promontory on Sunday November 3, leaving around 7am. All welcome, for more details see Ewa Józwiak. *Ewa Józwiak*

Garage Sale coming soon!

Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life. A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187 *All are welcome!*

ViCON notices

Studies In Revelation

The Victoria Conference's Personal Ministries Department is running a series of Bible studies in the book of Revelation.

Chisholm Institute Building G, Room G101, 121 Stud Rd, Dandenong
Every Sunday afternoon 5 – 6.15pm
To find out more or book your place go to www.revelationhope.info or call 1800 776 874

Nunawading Pathfinder Club Auction October 12

Gold coin entry - Prizes up for Grabs
Located at the Nunawading Christian College Hall.
Viewing from 7pm, auction starts at 8pm.

Melbourne Regional – 9 November at Gilson College

“What does God want for You”

Starting time 10:00 am concluding at approx. 4:00pm

There will be Children’s segment and Youth Segment and Adults.

It will be a day of spiritual high and a day of catching up with friends
Bring a picnic lunch, rug and have a wonderful time.

There will be great music and a great afternoon program.

Our guest speaker is Doctor Lowell Cooper who is vice president at the General Conference

Venue: Gilson College – 450 Taylors Road, Taylors Hill 3037

SEE YOU THERE!!!!!!

Give the Gift of Jesus

Are you passionate about The Road to Bethlehem?

Do you want RTB to have a prolonged impact on those who walk through its gates?

Here’s your opportunity!

Each year RTB provides free gift bags for over 1200 people who are in search of the real meaning of Christmas.

In each adult gift bag is a free signs magazine and six month subscription

The blessing of this subscription is immeasurable to the individuals receiving this gift

However to meet the costs of providing this resource we need your support

**PLEASE PARTNER WITH US IN
SPONSORING THIS GIFT TO OUR
COMMUNITY**

For more information please contact Simone Mifsud via email to

rtbvic@gmail.com or
phone:0413171916

“You cannot change your future but you can change your habits, and surely your habits will change your future.”

~ Dr Abdul Kalam

Youth Rally 26 October

“Stand at the crossroads and look; ask for the ancient paths, ask where the good way is, and you will find rest for your souls.” Jeremiah 6.16

When? 26th October at 10am

Where? One Community Church,
184 Surrey Road, Blackburn

What? Our speaker for the day is our very own, Moe Ioane Stiles!

There will be lunch provided after the rally. Bring your friends, and enjoy a time of worship together with youth from around Victoria.

Level 4 – Leadership Training Seminar 12 & 13 October

(Women’s Ministries)

Sabbath, 12 October, 3:30pm–6:30pm

(Tea is provided) &

Sunday, 13 October, 9:00am–1:30pm

(Lunch is provided)

Conference Office Chapel, Cost: \$30
(Incl. resource CD & 2 meals)

BOOKINGS: by October 6

Danijela Trajkov (03) 8361 9070 OR
0423 371 841

dtrajkov@adventist.org.au

Tanya Karaoglanis (03) 9264 7777

tanyakaraoglanis@adventist.org.au

Summer Camp 2014

At our Summer Camps, we provide opportunities to make new friends (and catch up with old ones), take on new adventures, learn more about specific interests, and make enough memories to last a lifetime.

When? 7–12 January, JUNIORS

13–19 January, TEENS

21–26 January, YOUTH

Where? Camp Howqua

Cost?*

Juniors – \$285

Teens – \$295

Youth – \$285

*There is a \$20 early bird discount for applications in on or before the 14 of October, 2013.

Go to www.vicyouth.com to register and for more info.

happy birthday!

last week: **Kasia Brzozowska 6.10**
Jacek Romańczuk 6.10
Joel Zawiślak-Ciz 6.10
Ewa Podsiadły 7.10
Kuba Połonski 7.10
Jola Tomasiuk 9.10
Jan Smalec 11.10
Emanuel Millen 12.10
Ilona Paradowska 12.10

next week: **Donata Romańczuk 13.10**
Aniela Koziół 17.10
Mick Koziół 17.10

Niech ten rok będzie
celebracją dobroci Bożej
i Jego wielkiej miłości do
Ciebie. *Psalms 115:15*

May the coming year
be a celebration of
God's goodness and
of His great love for you!
Psalms 115:15

Biuletyn / Bulletin:

Editor: Grace Jankiewicz
9700 2782 0418 595 414
graciela6@gmail.com

Print: Henry Wawruszak

**Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu
do wtorku, godz. 21.00**

**Bulletin notices deadline
9 pm Tuesday**

Brakuje twoich urodzin w biuletynie?
Jeśli chcesz, aby się ukazały w tym
szczególnym dniu, podaj wiadomość do
edytora biuletynu, (informacje obok).

Has your birthday been missing in the
bulletin?

If you would like to be recognised on your
special day, either send email or call the
Bulletin Editor (information below) & the
next time your birthday comes around

do twoich usług in your service

1 Starszy Zboru Head Elder	Will Urbaniak	Dyr. Komunikacji Communic. Director	Will Urbaniak
Starszy Zboru Elder	Peter Grochocki	Starszy Diakon Senior Deacon	Zbyszek Wrzos
Starszy Zboru Elder	Rodney Horne	Starsza Diakonisa Head Deaconess	Barbara Połonska
Starszy Zboru Elder	Grace Jankiewicz	Tabita Dorcas Society	Dorothy Wawruszak
Sekretarz Zboru Church Clerk	Henry Wawruszak	Służba Kobiet Women's Ministry	Margaret Kelly
Skarbnik Zboru Treasurer	Tadeusz Kania	Bezpieczne Miejsca Safe Places	Margaret Kelly
Ewangelizacja Personal Ministry	Ziggy Ostrowski	Księgarnia Church Bookshop	Anna Kasprzak
Szkoła Sobotnia Sabbath School	Jarosław Kania	Klub Seniora Maranata	Jerzy Kwaśniewski

Opiekun Kościoła / Church Caretaker Józef Kasprzak